

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 16 (1940)  
**Heft:** 35

**Artikel:** Sport : 25. August, der grösste Kampftag des Jahres  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-757633>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Die  
Leichtathleten

Der Start des Sechserfeldes zum 100-Meter-Lauf bei den Schweizerischen Meisterschaften in Zürich. Den Lauf gewann in 11,2 Sekunden J. Studer, Biel, der auch im Weit- und Dreisprung siegte.

*Athlétisme. Le départ du cent-mètres aux Championnats suisses d'athlétisme à Zurich, épreuve gagnée par J. Studer de Biemme, en 11,2 secondes.*

**Sport: 25. August, der größte Kampftag des Jahres**

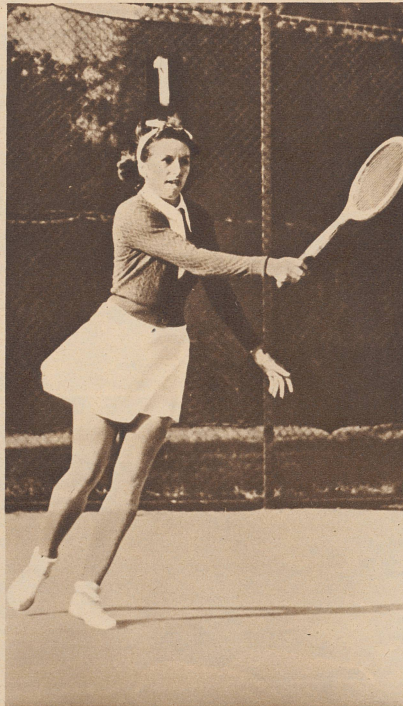
*25 août, la plus importante journée de compétitions sportives de l'année*



Die Schwinger

Werner Bürki, Bümpliz (links), und Otto Marti, Scheunen, die gemeinsamen Sieger beim Eidgenössischen Schwingertag in Solothurn. Der letzte Gang der beiden um die Schwingerkönigshre verlief trotz halbstündiger Dauer resultatlos. So wurden die beiden mit der gleichen Punktzahl bedacht.

*La lutte suisse. Werner Bürki, Bümpliz (à gauche) et Otto Marti, Scheunen, les deux vainqueurs ex-æquo de la journée fédérale de lutte suisse à Soleure. La dernière passe entre les deux champions resta sans résultat malgré un combat d'une demi-heure. Tous deux furent proclamés vainqueurs avec le même nombre de points.*



Die Tennisspieler

Fräulein Sutz, Zürich, zum zweitenmal schweizerische Meisterspielerin.

*Tennis. Mlle Sutz, de Zurich, enlève, pour la seconde fois le titre de championne suisse.*



Die Radfahrer

General Guisan im Gespräch mit Edgar Buchwalder, dem Sieger der Professionals bei den Schweizerischen Straßenmeisterschaften in Oftringen. «War's sehr schwer?» fragt der General. «So ziemlich», antwortet der Straßenmeister. «Würden Sie die 230 Kilometer nochmals fahren?» «Wenn's sein müßte, bestimmt!»

*Cyclisme. Le général Guisan en conversation avec Edgar Buchwalder, le vainqueur de la catégorie des professionnels du championnat suisse sur route, d'une longueur de 230 kilomètres.*